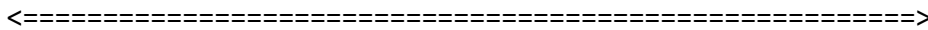


Convocazione consiglio direttivo
26 maggio 2014

il Consiglio Direttivo straordinario dell'AGAEF, allargato ai rappresentanti del Collège, è convocato il giorno **26 maggio** 2014 alle **8:30** presso i locali della scuola per la discussione del seguente ordine del giorno:

1. Italiano al College: esame della proposta di riorganizzazione dell'orario della scuola e conseguente organizzazione AGAEF di attività di supporto;
2. Varie ed eventuali;

Per cercare di esaurire l'intero Odg vi chiedo cortesemente fin d'ora di essere puntuali e di essere sintetici negli interventi.




Convocation bureau AGAEF
26 mai 2014

Une réunion extraordinaire du Bureau de l'AGAEF, élargi aux représentants du Collège, est convoqué le jour le **26 mai** 2014 a **8:30h** près de l' école pour la discussion de l'ordre du jour suivant:

1. Italiano au Collège: examen de la proposition de réorganisation de l'horaire de l'école et organisation conséquente AGAEF d'activité de support
2. Question diverses;

Pour tâcher d'épuiser l'entier Odg je vous demande courtoisement d'être ponctuels et d'être synthétiques dans les interventions.



Marco Borra
Presidente AGAEF

Convocati

Convocati/Presenze

Marco Borra, presidente	Presente/Présent
Mariafrancesca Sanseverino, segretario	Presente/Présent
Emilia Toscani, segretario	Assente/Absent
Chiara Monaco, tesoriere	Presente/Présent

Consiglio Direttivo

Valeria Aniello Solima	Assente/Absent
Alessandra Coppola De Conciliis	Assente/Absent
Isabelle Dautrey	Presente/Présent
Gabrielle Deleuze Furnari	Presente/Présent
Marilù Faraone Mennella	Presente/Présent
Orsolina Peluso Petillo	Presente/Présent
Fabiola Sciarelli	Presente/Présent

Collegio dei Probi viri

Francesco Senatore	Presente/Présent
Françoise Vidonne	Assente/Absent

Rappresentanti del Collège:

Nicoletta Fazia Vosa	Presente/Présent
Alessandra Coppola De Conciliis	Assente/Absent
Isabelle Dautrey	Presente/Présent
Stefania de Rosa	Presente/Présent
Gabriella Gallo	Assente/Absent
Chiara Buccafusca Fossataro	Assente/Absent
Simona Sciarretta Lucarelli	Presente/Présent
Silvanie Olaafa Esposito	Assente/Absent

Discussione/Discussion

Si discute della progetto di cambiamento dell'orario di Italiano del Collège che sarà formalizzato dal preside Lust in conseil de second degree.

Tale proposta si fonda sulle seguenti considerazioni:

- L'esame di terza media non è richiesto a termine di legge per chi si iscrive al liceo Italiano provenendo da un altro sistema scolastico e quindi non è materia della scuola
- Per consentire alla scuola francese di Napoli di avere un ciclo completo è stata istituita già da due anni la classe di 3eme

- L'insegnamento della lingua Italiana è competenza della scuola, essendo la seconda lingua madre, e la produzione dell'Italiano scritto richiede tempo.

Per le quali il preside Lust intende operare un cambiamento di orario al college inserendo 1 ora alla settimana in più di Italiano per tutte le classi (6eme-5eme-4eme-3eme) ed eliminando le 3 ore che attualmente si fanno soli in 4eme e che sono finalizzate alla preparazione dell'esame di scuola media (1,5 ore di storia e geo e 1,5 ore di mat). La proposta di Lust aumenta di fatto le ore di Italiano ma l'associazione ritiene che sia necessario prevedere un regime transitorio per le classi del college attuali. Di seguito una schematizzazione della proposta e delle due possibili ipotesi di regime transitorio sulle quali si decide di sentire il parere di tutti i genitori delle classi coinvolte.

Orario scolastico collège. Sondaggio sul regime transitorio
Emploi du temps collège. Sondage sur la transition

Gentili genitori,
nel prossimo Conseil de second degré il proviseur M. Lust proporrà una modifica dell'orario scolastico per il collège, secondo il seguente schema:

A. Orario attuale di lezioni di italiano e in italiano

1. sixième e cinquième: 3 ore di italiano (Di Sangro)
2. quatrième 3 ore di italiano + 1,30 di storia e geografia (Arcieri: si studiano la storia del Novecento la geografia extraeuropea) e 1,30 di matematica in italiano (De Maio) per l'esame di scuola media

B. Proposta di Lust

1. sixième, cinquième, quatrième e troisième: 4 ore di italiano (= si distribuiscono le 3 ore in più della quatrième su tre anni e se ne aggiunge una ulteriore in troisième)
2. l'AGAEF organizza, se c'è la richiesta, una preparazione a pagamento per l'esame

Il Direttivo AGAEF ritiene che sia necessario proporre un regime transitorio per la prima e la seconda classe del collège dell'anno corrente, che saranno la cinquième e la quatrième dell'anno prossimo. Chiediamo a ciascun genitore di esprimere la sua preferenza sulle due seguenti possibilità (nella risposta basta indicare proposta C o proposta D):

C. Prima proposta di regime transitorio per cinquième e la sixième di quest'anno = tutto invariato

1. cinquième dell'anno prossimo 2014-15: 3 ore di italiano; quatrième del 2015-16: 3 ore di italiano + 1,30 di storia e geografia e 1,30 di matematica in italiano
2. quatrième dell'anno prossimo 2014-15: 3 ore di italiano + 1,30 di storia e geografia e 1,30 di matematica in italiano

D. Seconda proposta di regime transitorio per cinquième e la sixième di quest'anno

1. cinquième dell'anno prossimo 2014-15: 4 ore di italiano; quatrième del 2015-16: 4 ore + 1 h di matematica
2. quatrième dell'anno prossimo 2014-15: 4 ore di italiano + 1 di storia e geografia, 1 di matematica

Chers parents,

à l'occasion du prochain Conseil de second degré le proviseur M. Lust proposera un changement de l'emploi du temps dans le collège:

A. Emploi du temps: classes d'italien et en italien

3. sixième e cinquième: 3 h d'italien (Di Sangro)
4. quatrième 3 h d'italien + 1,30 d'histoire et Géo (Arcieri. on étudie l'histoire du XX siècle et la géographie extraeuropéenne) et 1,30 de math en italien (De Maio) pour l'examen de scuola media

B. Proposition de M. Lust

3. sixième, cinquième, quatrième e troisième: 4 h d'italien (= on distribuira les actuelles trois h de la quatrième sur le cycle et on ajoutera 1 h plus en troisième)
4. l'AGAEF organise, s'il y a une demande des parents, une préparation payante pour l'examen de scuola media

A l'avis du bureau AGAEF il faut un régime de transition pour les actuelles sixième et cinquième, qui seront la cinquième et la quatrième dell'année prochaine. Le bureau demande a chaque parent d'exprimer sa préférence sur le deux possibilité suivantes (en repondant merci d'indiquer proposition C ou proposition D):

C. Première proposition de transition pour la cinquième et la sixième actuelles = rien ne change

3. cinquième de l'année prochaine 2014-15: 3 h d'italien; quatrième du 2015-16: 3 h d'italien + 1,30 d'histoire et Géo et 1,30 de math en italien
4. quatrième de l'année prochaine 2014-15: 1,30 d'histoire et Géo et 1,30 de math en italien

D. Deuxième proposition de transition pour la cinquième et la sixième actuelles

3. cinquième de l'année prochaine 2014-15: 4 h d'italien; quatrième du 2015-16: 4 h + 1h de math
4. quatrième de l'année prochaine 2014-15: 4,00 ore d'italien + 1 d'histoire et Géo et 1 h de math en italien

A margine della discussione, pur evidenziandosi pareri diversi, si rileva l'esigenza di ridiscutere il tema dell'insegnamento dell'Italiano anche nelle classi delle elementari. La discussione sul College potrà essere il giusto viatico per una successiva riflessione sulle elementari.